HOBEL.AKTUELL spezial

EINLADUNG ZUR
BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG

Einladung zur Bürgergemeinde-versammlung

**MITTWOCH, 24. JUNI 2026, 19.00 UHR
IM HOBELTRÄFF**

TRAKTANDEN

1. **Wahl der Stimmenzählenden**
2. **Einbürgerungen**
3. **Rechnung 2025 des Forstbetriebs Dorneckberg, Genehmigung**
4. **Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald,**
   4.1 Altlastensanierung Deponie Hollen, Nachtragskredit zur Genehmigung
   4. 2 Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald, Genehmigung
5. **Verschiedenes**

Die Unterlagen zu den Traktanden der beiden Versammlungen liegen ab Donnerstag, 11. Juni 2026 auf der Gemeindeverwaltung, Hauptstrasse 1, zur Einsichtnahme auf. Sie sind auch auf der Webseite einsehbar: **www.hochwald.ch**

Änderungswünsche sind schriftlich einzureichen.

Der Gemeinderat
01. Juni 2026

EINLADUNG ZUR
EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG

Einladung zur Einwohnergemeinde-versammlung

**MITTWOCH, 24. JUNI 2026, 20 UHR
IM HOBELTRÄFF**

TRAKTANDEN

1. **Wahl der Stimmenzählenden**
2. **Rechnung 2025 der Einwohnergemeinde Hochwald, Genehmigung**
3. **Verschiedenes**

DIE ERLÄUTERUNGEN ZU DEN TRAKTANDEN DER EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG FINDEN SIE AB SEITE 14.

NICHT VERGESSEN: STIMMRECHTSKARTE MIT EINEM GÜLTIGEN AUSWEIS MITNEHMEN!

EINLADUNG ZUR
BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG

Einladung zur Bürgergemeinde-versammlung

MITTWOCH, 24. JUNI 2026, 19.00 UHR
IM HOBELTRÄFF

TRAKTANDEN

1. **Wahl der Stimmenzählenden**

2. **Einbürgerungen**

3. **Rechnung 2025 des Forstbetriebs Dorneckberg, Genehmigung**
4. **Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald,**
   4.1 Altlastensanierung Deponie Hollen, Nachtragskredit zur Genehmigung
   4. 2 Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald, Genehmigung

5. **Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald, Genehmigung**

6. **Verschiedenes**

BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG
2. TRAKTANDUM

EINBÜRGERUNGEN

2.1 EINBÜRGERUNG FABRI, CHRISTIAN HUBERT

Sachverhalt
Herr Christian Hubert Fabri, deutscher Staatsangehöriger, wohnt seit 2017 in Hochwald. Er erfüllt die Aufenthaltsbedingungen für den Erwerb des Schweizer Bürgerrechts. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde 23. Dezember 2025 mitgeteilt, dass dem Gesuchstellenden das Bürgerrecht von Hochwald aus formaler Sicht zugesichert werden kann.

Der Bürgergemeinderat hat an seiner Sitzung vom 18. Mai 2026 ein Einbürgerungsgespräch mit Herrn Fabri geführt und beschlossen, der Bürgergemeindeversammlung die Zusicherung des Bürgerrechts zum Beschluss vorzulegen.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, Herrn Christian Hubert Fabri das Bürgerrecht zuzusichern.

BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG
2. TRAKTANDUM

EINBÜRGERUNGEN

2.2 EINBÜRGERUNG FRANK, MARKUS WALTER

Sachverhalt
Herr Markus Walter Frank, deutscher Staatsangehöriger, wohnt seit 2017 in Hochwald. Er erfüllt die Aufenthaltsbedingungen für den Erwerb des Schweizer Bürgerrechts. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde am 14. Januar 2026 mitgeteilt, dass dem Gesuchstellenden das Bürgerrecht von Hochwald aus formaler Sicht zugesichert werden kann.

Der Bürgergemeinderat hat an seiner Sitzung vom 04. Mai 2026 ein Einbürgerungsgespräch mit Herrn Frank geführt und beschlossen, der Bürgergemeindeversammlung die Zusicherung des Bürgerrechts zum Beschluss vorzulegen.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, Herrn Markus Walter Frank das Bürgerrecht zuzusichern.

BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG
2. TRAKTANDUM

EINBÜRGERUNGEN

2.3 EINBÜRGERUNG WALTHER, BARBARA LISBETH

Sachverhalt
Frau Barbara Lisbeth Walther, deutsche Staatsangehörige, wohnt seit 2016 in Hochwald. Sie erfüllt die Aufenthaltsbedingungen für den Erwerb des Schweizer Bürgerrechts. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde am 21. Januar 2026 mitgeteilt, dass der Gesuchstellenden das Bürgerrecht von Hochwald aus formaler Sicht zugesichert werden kann.

Der Bürgergemeinderat hat an seiner Sitzung vom 20. April 2026 ein Einbürgerungsgespräch mit Frau Walther geführt und beschlossen, der Bürgergemeindeversammlung die Zusicherung des Bürgerrechts zum Beschluss vorzulegen.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, Frau Barbara Lisbeth Walther das Bürgerrecht zuzusichern.

Für die Veröffentlichung der persönlichen Angaben liegt das Einverständnis der Gesuchstellenden vor.

BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG
3. TRAKTANDUM

RECHNUNG 2025 DES FORSTBETRIEBS DORNECKBERG, GENEHMIGUNG

Sachverhalt

Die Jahresrechnung 2025 des Forstbetriebs Dorneckberg schliesst im Rechnungsjahr mit einem Aufwandüberschuss von CHF 58'128.38 ab (Vorjahr Aufwandüberschuss von CHF 120'181.69). Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 5’970.

Die Erläuterungen zu den Abweichungen erfolgen an der Gemeindeversammlung.

Die Rechnung 2025 des Forstbetriebs ist auf der Verwaltung oder auf der Webseite www.hochwald.ch einsehbar.

Die Jahresrechnung 2025 wurde durch Paul Schönenberger, dipl. Wirtschaftsprüfer, Schönenberger Treuhand für KMU, geprüft.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, die Rechnung 2025 Forstbetrieb Dorneckberg mit einem Aufwandüberschuss von CHF 58'128.38 zu genehmigen.

BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG
4. TRAKTANDUM

RECHNUNG 2025 DER BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD, GENEHMIGUNG

4.1 ALTLASTENSANIERUNG DEPONIE HOLLEN, NACHTRAGSKREDIT ZUR GENEHMIGUNG

Sachverhalt
Im Gebiet Hollen liegt ein gleichnamiger Ablagerungsstandort, der unter der Nummer 22.114.0006A als belastet, untersuchungsbedürftig im Kataster der belasteten Standorte des Kantons Solothurn erfasst ist. Im Jahr 2010 wurde die Bürgergemeinde Hochwald aufgefordert, eine altlastenrechtliche Voruntersuchung durchzuführen und dem Amt für Umwelt zur Beurteilung einzureichen. Im März 2011 legte das Büro Holinger AG damals im Rahmen einer historischen Untersuchung eine Beurteilung mit Pflichtenheft vor, zu welchem das Amt für Umwelt im April 2011 Stellung nahm. Mit der vorgeschlagenen Vorgehensweise zeigte sich das Amt einverstanden, fügte aber noch einige Hinweise hinzu.

Im Herbst 2023 haben die Betreiber des Campingplatzes nach verschiedenen Gesprächen darum gebeten, den Campingplatz erweitern zu dürfen. Diese Änderung benötigt einen Gestaltungplan. Im Rahmen dieser Abklärungen kam die alte Pendenz von 2011 wieder zu Tage. Der Gemeinderat hatte damals die Prioritäten für die weiteren Arbeiten anders gelegt und die technische Überprüfung der Deponie Hollen nicht weiterverfolgt. Eine vertiefte Abklärung ist notwendig, um die weiteren Aufgaben rund um den Campingplatz Hollen zu erledigen. Zudem empfahl das Amt für Umwelt im April 2024 dringend, die Pendenz anzugehen, zumal die Mitfinanzierung durch den Kanton von bis zu 75% (im Falle von Siedlungsabfällen) in Zukunft auslaufen könnte. Das Gebiet liegt in der Grundwasserschutzzone S3.

Der Gemeinderat hat aus diesem Grund im Jahr 2024 für die Altlastenuntersuchung Hollen einen ausserordentlichen Betrag von CHF 8'065.80 gesprochen und den Auftrag erteilt. Dies führte gesamthaft auf dem entsprechenden Konto zu einem Betrag von CF 8'510.50. Dieser Betrag wird als Nachtragskredit der Bürgergemeindeversammlung zur Beschlussfassung vorgelegt.

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, den Nachtragskredit für die Altlastenuntersuchungen Hollen in der Höhe von CHF 8'510.50 zu genehmigen.

BÜRGERGEMEINDEVERSAMMLUNG
4. TRAKTANDUM

RECHNUNG 2025 DER BÜRGERGEMEINDE HOCHWALD, GENEHMIGUNG

4.2 RECHNUNG 2025 DER BÜRGERGEMEINDE, GENEHMIGUNG

Sachverhalt

Die Jahresrechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald schliesst in der Erfolgsrechnung bei Erträgen von CHF 69'746.15 und einem Gesamtaufwand von CHF 41'194.30 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 28'551.85 ab. Budgetiert war ein Überschuss von CHF 34’262.

Erfolgsrechnung	**CHF**
Gesamtaufwand	41'194.30
Gesamtertrag	69'746.15
Ertragsüberschuss	**28'551.85**

Investitionsrechnung	**CHF**
Ausgaben	-10'649.80
Einnahmen	30'000.00
Nettoinvestitionen	**-40'649.80**

Erläuterungen der Erfolgsrechnung
Das Amt für Gemeinden des Kantons Solothurn hat infolge der HRM2-Umstellung die Jahresrechnung 2022 geprüft. Die daraus entstandenen Korrekturen seitens des Kantons wurden allesamt bereits in der Jahresrechnung 2024 berücksichtigt und umgesetzt. Es kam zu verschiedensten Anpassungen und Ergänzungen von Einzelkonten, welche nun auch Auswirkungen auf die Rechnung 2025 haben. Bei diversen Aufwand- und Ertragskonten kommt es auch in der Jahresrechnung 2025 zu Verschiebungen gegenüber dem Budget 2025.

Für die Ehrung des verabschiedeten Försters kam es zu nicht budgetiertem Mehraufwand von CHF 1'029.70.

Der Aufwand für den Banntag war mit CHF 2'744.20 höher als budgetiert (+CHF 1'244.20).

Ertragsseitig kam es durch Beteiligungsgewinne der Genossenschaft Alterswohnung zu Mehrertrag (+2'000.00). Der Ertrag für den Finanzausgleich kam wie auch schon im Vorjahr nicht zustande (-CHF 9'050.00).

Investitionsrechnung
Im Budget der Investitionsrechnung 2025 waren Nettoinvestitionen von -CHF 30'000 vorgesehen. Die Investitionsrechnung schliesst nun mit Ausgaben von -CHF 10'649.80 und Einnahmen von CHF 30'000.00, d.h. mit Nettoinvestitionen von -CHF 40'649.80 ab.

Nachdem für die Elektroarbeiten am Schützenhaus CHF 20'000.00 abgegrenzt wurden, fielen in der Schlussrechnung nur Ausgaben von CHF 9'350.20 an. Dadurch kam es zu Minusausgaben von -CHF 10'649.80 für dieses Projekt.

Vom Forstbetrieb Dorneckberg hat die Bürgergemeinde Hochwald die dritte Ratenrückzahlung des Aktiv-Darlehens von CHF 30'000 erhalten.

Bilanz
Aus der Bilanz resultiert eine Bilanzsumme von CHF 1'421'685.35. Die flüssigen Mittel haben um CHF 46'695.40 zugenommen.

Die Bürgergemeinde hat gegenüber der Einwohnergemeinde per 31.12.2024 ein Guthaben von CHF 44'537.50.

Der Ertragsüberschuss von CHF 28'551.85 soll dem Bilanzüberschuss (Eigenkapital) zugewiesen werden.

Die Jahresrechnung 2025 wurde von der Revisionsstelle geprüft. Es liegen keine Vorbehalte vor.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, die Rechnung 2025 der Bürgergemeinde Hochwald mit einem Ertragsüberschuss von CHF 28'551.85 und Nettoinvestitionen von -CHF 40'649.80 zu genehmigen.

Erfolgsrechnung

Einwohnergemeinde Hochwald
Buchungsperiode 2025

Bürgergemeinde		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
30	Personalaufwand	4'975.00	5'500	5'100.00
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	16'073.05	6'200	18'520.60
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	3'271.20	3'610	3'603.60
36	Transferaufwand	16'875.05	16'890	22'415.05
	Total Betrieblicher Aufwand	**41'194.30**	**32'200**	**49'639.25**
42	Entgelte	1'500.00	1'000	6'806.00
46	Transferertrag	9'990.00	9'050	9'300.00-
	Total Betrieblicher Ertrag	**11'490.00**	**10'050**	**2'494.00-**
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**29'704.30-**	**22'150-**	**52'133.25-**
44	Finanzertrag	58'256.15	56'412	57'320.95
	Ergebnis aus Finanzierung	**58'256.15**	**56'412**	**57'320.95**
	Operatives Ergebnis	**28'551.85**	**34'262**	**5'187.70**
	Ausserordentliches Ergebnis	**0.00**	**0**	**0.00**

Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Einwohnergemeinde Hochwald
Buchungsperiode 2025

Bürgergemeinde		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
	Investitionsausgaben			
50	Sachanlagen	10'649.80-		20'000.00
56	Eigene Investitionsbeiträge			25'907.25
	Total Investitionsausgaben	**10'649.80-**	**0**	**45'907.25**
	Investitionseinnahmen			
64	Rückzahlung von Darlehen	30'000.00	30'000	30'000.00
	Total Investitionseinnahmen	**30'000.00**	**30'000**	**30'000.00**
	Investitionen im Verwaltungsvermögen	**0.00**	**0**	**0.00**
	Total Investitionsausgaben	10'649.80-		45'907.25
	Total Investitionseinnahmen	30'000.00	30'000	30'000.00
	Übertrag Einnahmenüberschuss in ER			
	Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)	**40'649.80**	**30'000**	**15'907.25-**

Finanzkennzahlen Bürgergemeinde Hochwald

Finanzkennzahlen

A11	ab 2022 HRM2	bis 2021 HRM1	per 31.12. ortsansässige Bürger	2025 243	2024 238

	2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert	Richtwerte	
Selbstfinanzierungsgrad (Selbstfinanzierung in Prozent der Nettoinvestitionen)	78.29%	55.27%	177.14%	14.11%	#DIV/0!	#DIV/0!	> 100 %	mittel-/langfristig anzustreben
	Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden. Mittelfristig sollte der SF-Grad im Durchschnitt gegen 100% sein, wobei auch der Stand der aktuellen Verschuldung eine Rolle spielt. Die Kennzahl kann starken Schwankungen unterliegen und sollte daher mittelfristig betrachtet werden.						80 - 100 %	verantwortbare Neuverschuldung
							50 - 80 %	problematische Neuverschuldung
							< 50 %	grosse Neuverschuldung

	2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert		
Nettoschuld pro ortsans. Bürger (Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen)	-3'159	-2'933	-4'078	-4'065	-3'576	-3'562	< 0	keine Nettoverschuldung (= Nettovermögen)
	Klassische Grösse zur Beurteilung der Verschuldung bzw. des Vermögens der Gemeinde.						> 0	Nettoverschuldung

	2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert		
Kapitaldienstanteil (Kapitalkosten im Verhältnis zum Laufenden Ertrag)	1.62%	0.55%	-0.21%	2.55%	2.30%	1.36%	0 - 5 %	geringe Belastung
	Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (= Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.						5 - 15 %	tragbare Belastung
							> 15 %	hohe Belastung

Verpflichtungskreditkontrolle Bürgergemeinde Hochwald

Verpflichtungskreditkontrolle

A10 Verpflichtungskredite der Investitionsrechnung

Konto	Bezeichnung	Beschluss-datum	Beschluss-organ	Bruttokredit	kumulierte Ausgaben / Einnahmen * bis 31.12.2024	Jahresrechnung Ausgaben 2025	Jahresrechnung Einnahmen 2025	Total Ausgaben / Einnahmen * bis 31.12.2025	Restkredit / Saldo	Schlussab-rechnung
0260.5040.00	Elektroarbeiten Schützenhaus	13.12.2023	BV	20'000	20'000	-10'650	-	9'350	10'650	31.12.2025
0260.6440.00	Unternehmungen, Forstbetrieb Dorneckberg	-	-	-	-	-	30'000	30'000	-30'000	-
Total						**-10'650**	**30'000**			

** Bemerkung: In der Verpflichtungskreditkontrolle sind die Einnahmen separat und nicht verrechnet mit den Ausgaben zum jeweiligen VK zu zeigen (Bruttokreditprinzip).*

*** Die Einnahmen müssen nicht als Minusposition gezeigt werden.*

Nachtragskreditkontrolle Bürgergemeinde Hochwald

Nachtragskreditkontrolle ER

Finanzkompetenzen gemäss GO: (Nachtragskredite)

Bürgergemeindepräsident bis: e: Fr. 0 / w: Fr. 0
Bürgergemeinderat bis: ER: Fr. 5'000 / IR: Fr. 10'000
Bürgergemeindeversammlung ab: ER: Fr. 5'000 / IR: Fr. 10'000

(nach § 150 Abs. 1 lit. o GG)

Der Bürgerrat Hochwald hat mit Beschluss vom 08.05.2024 beschlossen, auf die ausdrückliche Beschlussfassung von Ausgaben der ER bis Fr. 2'000 und wiederkehrenden Ausgaben von Fr. 4'000.00 in der IR zu verzichten.

A9 Kreditüberschreitungen / Nachtragskredite der Erfolgsrechnung

L-Nr.	Konto	Bezeichnung	Budgetkredit	Jahresrechnung	Überschreitung	Begründung	Nachtragskredit	o/d	e/w	Kompetenz	Datum Beschlussfassung
	0260.3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	600.00	9'110.50	8'510.50	Altlastenuntersuchung Hollen	8'510.50	o	e	BV	24.06.2026
	0260.3171.00	Banntag	0.00	2'744.20	2'744.20	Verfügung AGEM vom 15.04.2025 (budgetiert in 0260.3170.01)	2'744.20	o	w	gebunden	-
	8200.3634.00	Pauschalbeitrag an Forstbetrieb Dorneckberg	0.00	13'590.00	13'590.00	Verfügung AGEM vom 15.04.2025 (budgetiert in 0260.3634.00)	13'590.00	o	w	gebunden	-

Bilanz Bürgergemeinde

Einwohnergemeinde Hochwald
Buchungsperiode 2025

		Bestand per 1.1.2025	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2025
	Aktiven				
	Finanzvermögen				
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	393'284.20	46'823.40	128.00	439'979.60
101	Forderungen	43'412.85	125'051.15	117'626.20	50'837.80
102	Kurzfristige Finanzanlagen				
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen				
106	Vorräte und angefangene Arbeiten				
107	Finanzanlagen	200.00			200.00
108	Sachanlagen Finanzvermögen	285'700.00			285'700.00
109	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital				
	Total Finanzvermögen	**722'597.05**	**171'874.55**	**117'754.20**	**776'717.40**
	Verwaltungsvermögen				
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	79'151.80	10'649.80-	3'271.20	65'230.80
142	Immaterielle Anlagen				
144	Darlehen	240'000.00		30'000.00	210'000.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	281'500.00			281'500.00
146	Investitionsbeiträge	89'022.20	785.05	1'570.10	88'237.15
	Total Verwaltungsvermögen	**689'674.00**	**9'864.75-**	**34'841.30**	**644'967.95**
	Total Aktiven	**1'412'271.05**	**162'009.80**	**152'595.50**	**1'421'685.35**

Bilanz Bürgergemeinde

Einwohnergemeinde Hochwald
Buchungsperiode 2025

		Bestand per 1.1.2025	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2025
	Passiven				
	Kurzfristiges Fremdkapital				
200	Laufende Verbindlichkeiten	8'248.05	37'820.50	36'958.05	9'110.50
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten				
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	20'000.00		20'000.00	
205	Kurzfristige Rückstellungen				
	Total Kurzfristiges Fremdkapital	**28'248.05**	**37'820.50**	**56'958.05**	**9'110.50**
	Langfristiges Fremdkapital				
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten				
208	Langfristige Rückstellungen				
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital				
	Total Langfristiges Fremdkapital				
	Total Fremdkapital	**28'248.05**	**37'820.50**	**56'958.05**	**9'110.50**
	Eigenkapital				
290	Verpflichtungen / Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen				
291	Fonds / Legate				
293	Vorfinanzierungen				
294	Reserven				
295	Aufwertungsreserve (Einführung HRM2)				
296	Nebewertungsreserve Finanzvermögen	255'100.00			255'100.00
298	Übriges Eigenkapital				
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	1'128'923.00	33'739.55	5'187.70	1'157'474.85
	Total Eigenkapital	**1'384'023.00**	**33'739.55**	**5'187.70**	**1'412'574.85**
	Total Passiven	**1'412'271.05**	**71'560.05**	**62'145.75**	**1'421'685.35**

EINLADUNG ZUR
EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG

Einladung zur Einwohnergemeinde-versammlung

MITTWOCH, 24. JUNI 2026, 20 UHR
IM HOBELTRÄFF

TRAKTANDEN

1. **Wahl der Stimmenzählenden**
2. **Rechnung 2025 der Einwohnergemeinde Hochwald, Genehmigung**
3. **Verschiedenes**

EINWOHNERGEMEINDEVERSAMMLUNG
2. TRAKTANDUM

RECHNUNG 2025 DER EINWOHNERGEMEINDE HOCHWALD, GENEHMIGUNG

Sachverhalt

Die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Hochwald schliesst in der Erfolgsrechnung bei Erträgen von CHF 8'700'185.19 und einem Gesamtaufwand von CHF 8'885'565.66 mit einem Aufwandüberschuss von CHF 185'380.47 ab. Budgetiert war ein Defizit von CHF 436'077.

Erfolgsrechnung	CHF
Gesamtaufwand	8'885'565.66
Gesamtertrag	8'700'185.19
Aufwandüberschuss	**185'380.47**

Investitionsrechnung	CHF
Ausgaben	1'614'810.01
Einnahmen	167'761.80
Nettoinvestitionen	**1'447'048.21**

Erläuterungen der Erfolgsrechnung nach Funktionen

0 ALLGEMEINE VERWALTUNG

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	**1'129'468.05**	**1'145'621**	**-16'152.95**

Die Funktion Allgemeine Verwaltung schliesst mit CHF 16'152.95 weniger Nettoaufwand im Vergleich zum Budget ab. Seitens Gemeinderats kam es zu höheren Stunden-aufwendungen (+CHF 30'845). Durch eine Mutterschaftsvertretung, Personalumstrukturierungen infolge Einführung einer Bauverwaltung sowie den daraus folgenden Mehraufwänden für das genehmigte Pensum kam es beim Personal ebenfalls zu Mehraufwand (CHF 21'813.80).
Bei den Sozialversicherungsbeiträgen wurden die Neukontierungen (direkte Aufteilung der Kosten auf die entsprechende Funktion) durch die Softwareumstellung nicht vollständig berücksichtigt, was fälschlicherweise zu einer zu hohen Budgetierung der Beiträge im Bereich Allgemeine Verwaltung führte (zu wenig Budget Bruttolohn, zu viel Sozialversicherungsbeiträge). Dadurch sind die Aufwendungen der Sozialver-sicherungsbeiträge deutlich tiefer (-CHF 53'000).
Ebenso kam es durch zusätzliche nötige Prüfungs-massnahmen von Baubewilligungen zu Mehraufwand bei der Unterstützung der Baukommission (+CHF 15'934).
Bei den Verwaltungsliegenschaften kam es für das Reinigungspersonal (+CHF 9'186) sowie der internen Verrechnung des Hauswartes (+CHF 24'300) zu Budgetüberschreitung aufgrund der effektiven Stundenaufteilung.
Beim Verwaltungsgebäude "Hauptstrasse 1" erfolgten durch Akustikmassnahmen sowie einigen Reparaturen ebenfalls zu einer Budgetüberschreitung (+CHF 10'945.10).

1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	**254'980.92**	**261'3081**	**-6'327.08**

Die Rechnung für den Bereich öffentliche Sicherheit schliesst mit einem Nettoaufwand von CHF 254'980.92 unter dem Budget ab. Dabei weist die Feuerwehr insge-samt einen Nettoaufwand von CHF 221'821.72 aus und liegt damit CHF 10'553.72 über dem Budget. Grund dafür ist vor allem der grosse Brandeinsatz in Seewen, welcher neben Sold auch zu Ersatzanschaffungen geführt hatte (+CHF 23'554).
Hingegen war der Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge und Werkzeuge tiefer als budgetiert (-CHF 6'426).
Beim Unterhalt der gemeinsamen Schiessanlage kam es zu Mehrkosten gegenüber Budget (+CHF 9'870), wobei ein Grossteil der Kosten wieder von den Verbands-gemeinden zurückkam auf Ertragsseite (+CHF 14'252).

2 BILDUNG

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	2'415'020.40	2'394'750	20'270.40

Die Bildungskosten liegen insgesamt um CHF 20'270.40 höher als budgetiert. Der Beitrag an den Zweckverband Primarstufe Dorneckberg war gegenüber Budget tiefer (-CHF 27'799). Dies gilt ebenfalls für den Beitrag an den Zweckverband Oberstufenzentrum Dorneckberg (-CHF 39'678.06). Der Beitrag an die Musikschule schliesst ebenfalls unter Budget ab (-CHF 12'681.10).
Bei den Personalkosten von Hauswart und Reinigung wurde zu tief budgetiert, die Lohnkosten stehen dennoch im gleichen Verhältnis wie in den Vorjahren (+CHF 15'802).
Beim Schulhaus kam es durch zusätzlichen Unterhalt und der Neuinstallation der Firewall zu Mehrkosten (+CHF 14'165).
Bei der Tagesstruktur kam es infolge des Beschlusses der Gemeindeversammlung vom 30. Juni 2025 konsequenterweise zu einer grösseren Budgetüberschreitung (+CHF 94'259), hingegen aber auch zu Mehrerträgen durch Elternbeiträge (+CHF 35'821).

3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	177'539.48	192'300	-14'760.52

Für den Unterhalt des Sportplatzes kam es zu Minderaufwendungen (-CHF 3'902).
Auch die Jugendarbeit schliesst insgesamt unter Budget ab (-CHF 5'248).
Auf den übrigen Positionen hat sich das Budget mehr oder weniger ausgeglichen, wobei eher weniger als budgetiert aufgewendet wurde.

4 GESUNDHEIT

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	519'174.75	396'200	122'974.75

Der Pflegekostenbeitrag an den Kanton ist wie im Vorjahr um einiges höher als budgetiert (+CHF 69'183). Die allgemeinen Spitex-Zusatzkosten sind dabei ebenfalls deutlich höher ausgefallen (+CHF 50'567). Der Beitrag an die Spitex für die Kosten ausserhalb der Leistungsvereinbarung ist grundsätzlich wie budgetiert ausgefallen.

5 SOZIALE SICHERHEIT

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	1'139'538.75	1'096'520	43'018.75

In der Funktion Soziale Sicherheit sind die Kosten für die Ergänzungsleistungen AHV CHF 73'899 höher als budgetiert.
Der Beitrag an die Sozialregion ist um CHF 2'752 tiefer ausgefallen als budgetiert. Der Beitrag an die Sozialregion für das Asylwesen fiel deutlich tiefer aus (-CHF 25'854).

6 VERKEHR

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	559'841.00	668'080	108'239.00

Aufwandseitig kam es zu zusätzlichen Personalkosten infolge eines temporären Arbeitsverhältnisses für eine Stellvertretung (+CHF 10'016).
Für Betriebs- und Verbrauchsmaterial sowie für Winterdienst-Salz wurde weniger Budget benötigt (-CHF 7'862).
Die Signalisation ausserorts hat sich um 1 Jahr verzögert (-CHF 24'336).
Beim Strassenunterhalt wurde deutlich weniger Budget verwendet (-CHF 42'203).
Auch beim Winterdienst wurde weniger benötigt als budgetiert (-CHF 8'353).
Die Budgetposition für den Unterhalt von Waldwegen wurde nicht verwendet (-CHF 9'950).
Zu Mehraufwand kam es infolge eines Schadenfalles und dem Ersatz des Partikelfilters des VW Amarok beim Maschinenunterhalt (+CHF 12'513).

Bei den Abschreibungen kam es zu einer Überschreitung von CHF 18'425, da die Abschreibung des Traktors nicht budgetiert wurde.
Die interne Verrechnung des Hauswarts an den Strassenunterhalt war deutlich tiefer aufgrund der Stundenaufteilung (-CHF 25'600).

7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG (OHNE SF)

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	**92'547.42**	**105'555**	**-13'007.58**

Die Funktion Umweltschutz und Raumordnung (ohne Spezialfinanzierungen) schliesst mit einem um CHF 13'007.58 höheren Nettoaufwand ab.
Die Kosten für das Vernetzungsprojekt sind geringer ausgefallen als budgetiert (-CHF 5'451).
Der Beitrag an den Kanton für den Natur- und Heimatschutzfonds ist infolge weniger vereinnahmter Grundstückgewinnsteuern tiefer als budgetiert ausgefallen (-CHF 12'970).
Zu Mehraufwendungen kam es bei den Dienstleistungen Dritter in der Raumplanung infolge des räumlichen Leitbildes (+13'097) sowie Abschreibungen (+CHF 5'829).

7 SPEZIALFINANZIERUNG WASSERVERSORGUNG

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	**-94'262.78**	**-163'910**	**69'647.22**

Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 69'647.22 ab.

Die Stromkosten für die Wasserversorgung waren deutlich höher als angenommen (+CHF 9'919).
Für den externen Pikettdienst und Brunnmeister kam es zu Minderaufwendungen gegenüber Budget (-CHF 19'625).
Auch der Unterhalt der Wasseranlagen sowie des Leitungsnetzes war tiefer als budgetiert (-CHF 53'473).
Hingegen kam es für die Erneuerung der Leitsystem-hardware zu einer Budgetüberschreitung (+CHF 14'904).
Der Beitrag an den WVD ist deutlich unter Budget (-CHF 20'759).
Ertragsseitig fielen die Einnahmen aus den Benützungs-gebühren Wasser tiefer aus (-CHF 26'524).
Der interne Zinsertrag fiel höher als budgetiert aus (+CHF 7'312).

7 SPEZIALFINANZIERUNG ABWASSERBESEITIGUNG

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	**47'086**	**-33'050**	**80'136**

Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 80'136 ab.

Es entstanden keine Aufwendungen für das Nachführen des Leitungskatasters (-CHF 20'000).
Der Kanalisationsunterhalt ist tiefer ausgefallen (-CHF 21'400).
Ertragsseitig sind die eingenommenen Erträge aus Abwasserverbrauchgebühren höher (+CHF 1'694).
Infolge der Zinssatzerhöhung der internen Verzinsung ist der Zinsertrag der Abwasseranlagen deutlich höher (+CHF 26'513).

7 SPEZIALFINANZIERUNG ABFALLBESEITIGUNG

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	**2'249**	**390**	**1'859**

Die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 2'248.74 ab.

Die Muldenabfuhrkosten für Grüngut sind tiefer als budgetiert ausgefallen (-CHF 2'471).
Die interne Verrechnung des Werkdienstes verzeichnet einen Mehraufwand (+CHF 4'800).
Die Erträge aus den Kehrichtgrundgebühren sind leicht höher (+CHF 920).
Infolge der Zinssatzerhöhung der internen Verzinsung ist der Zinsertrag höher (+CHF 1'619).

8 VOLKSWIRTSCHAFT

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoaufwand	**81'783.71**	**71'370**	**-10'413.71**

In der Funktion Volkswirtschaft ist der Nettoaufwand um CHF 10'413.71 höher als budgetiert.
Für den Unterhalt der Dorfrabatten wurde deutlich weniger als budgetiert ausgegeben (-CHF 8'040). Jedoch kam es infolge Defekten bei der Schnitzelheizung bei dieser zu höheren Unterhaltskosten (+CHF 11'841).
Auch die interne Verrechnung des Abwarts an die Schnitzelheizung war infolge Stundenaufteilung höher (+CHF 4'700).
Ertragsseitig kam es zu einem geringeren Ertrag durch die interne Verrechnung der gemeindeeigenen Anlagen (-CHF 3'682).

9 FINANZEN UND STEUERN

	Rechnung 2025	Budget 2025	Abweichung
Nettoertrag	**6'369'894.23**	**6'331'704**	**38'190.23**

Aufwandseitig
- Es kam nicht zur befürchteten Einzelwertberichtigung auf Steuerforderungen (+CHF 175'827.10).
- Die allgemeine Pauschalwertberichtigung der Gemeindesteuern ist höher ausgefallen (+CHF 16'759).
- Geringere tatsächliche Forderungsverluste (-CHF 23'018).
- Tiefere pauschale Steueranrechnungen (-CHF 5'346).
- Tiefere interne Verrechnungen der Spezial-finanzierungs-Verzinsungen (-CHF 27'994).
- Deutlich höhere Verzinsungen der Spezialfinanzierungen aufgrund der Zinssatzänderung (+CHF 35'444).

Ertragsseitig
- Höhere Steuererträge durch Vorbezüge (+CHF 485'650).
- Tiefere Steuererträge durch definitive Veranlagungen (-CHF 168'902).
- Zusätzliche Nachsteuererträge (+CHF 29'565).
- Höhere Steuererträge durch Quellensteuern Rechnungsjahr (+CHF 27'542).
- Höhere Steuererträge durch Gemeindesteuern jur. Personen Rechnungsjahr (+CHF 30'164).
- Kaum Steuererträge durch Grundstückgewinnsteuern (-CHF 59'425).
- Höhere Steuererträge durch Kapitalabfindungssteuern (+CHF 76'542).
- Höhere Erträge durch Verzugszinsen (+CHF 34'340).

Erläuterungen der Investitionsrechnung
Im Budget der Investitionsrechnung 2025 waren Nettoinvestitionen von CHF 2'038'252 vorgesehen.
Die Investitionsrechnung schliesst nun mit Ausgaben von CHF 1'614'810.01 und Einnahmen von CHF 167'761.80, das heisst mit Nettoinvestitionen von CHF 1'447'048.21 ab.

- Für das Schliesssystem Eingangstür kam es zu kleinen Ausgaben von CHF 288.55.
- Für das Gemeindearchiv wurde bei einem Kredit von CHF 54'000 insgesamt CHF 48'128.50 ausgegeben.
- Die für den Umbau des Feuerwehrmagazins budgetierten CHF 1'137'500 wurden nicht komplett aufgebraucht.
  Es kam zu Ausgaben von CHF 1'064'806.96.
- Der Investitionsbeitrag 2025 an das OSZD Büren ist tiefer ausgefallen (-CHF 19'066.35).
- Für den Ausbau des Seewenwegs kam es zu ersten Ausgaben von CHF 33'086.45.
- Für den Kirchweg kam es zu minimalen Ausgaben von CHF 1'645.80.
- Für den Strassenbau Baselweg – Gässli kam es zu letzten Ausgaben von CHF 16'171.90. Es fehlt noch die Abrechnung.
- Der Bündtenackerweg wurde abgeschlossen. Im 2025 wurden dafür CHF 119'142.80 ausgegeben.
- Für die Tempo 30 - Massnahmenumsetzung entstanden erste Ausgaben von CHF 5'979.00.
- Bei der Wasserleitung Baselweg kam es zu letzten Kleinausgaben von CHF 374.00.
- Für die Sanierung des Reservoirs der Wasser-versorgung Hochwald kam es zu ersten Ausgaben von CHF 18'394.90.
- Für die Erneuerung der WVD-Anlage wurde dem WVD ein Investitionsbeitrag von CHF 20'000.00 geleistet.
- Der ARA Birs wurde ein Investitionsbeitrag von CHF 33'803.90 ausbezahlt.
- Das Heckenprojekt hat das Jahr 2025 bei einem Betrag von CHF 115'011.80 mit leicht höheren Ausgaben abgeschlossen.
- Für die Projektierung der Zentrumsgestaltung wurden CHF 34'812.75 ausgegeben.

- Für die Zentrumsentwicklung: Gestaltungspläne Entw. Pausenplatz wurden erste Ausgaben von CHF 5'309.05 geleistet.

Erläuterungen zur Bilanz

Aus der Bilanz resultiert eine Bilanzsumme von CHF 11'510'456. Die flüssigen Mittel haben um CHF 144'321.28 abgenommen. Begründet wird diese Abnahme mit der im Jahr 2025 ausgeführten Investitionstätigkeit.

Die Einwohnergemeinde hat gegenüber der Bürgergemeinde per 31.12.2025 eine Schuld von CHF 44'537.50.

Die offenen Forderungen haben während des Jahres 2025 um CHF 175'360.50 abgenommen.

Die Abnahmen der Eigenkapitalien der Spezialfinanzierungen entsprechen, mit Ausnahme des Überschusses der Abwasserbeseitigung, den Prognosen der Finanzplanung.

Der Aufwandüberschuss von CHF 185'380.47 soll dem Bilanzüberschuss (Eigenkapital) belastet werden.

Die Jahresrechnung 2025 wurde von der Revisionsstelle geprüft. Es liegen keine Vorbehalte vor.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Einwohnergemeinde die Rechnung 2025 der Einwohnergemeinde Hochwald mit einem Aufwandüberschuss von CHF 185'380.47 und Nettoinvestitionen von CHF 1'447'048.21 zu beschliessen.

Erfolgsrechnung

Einwohnergemeinde Hochwald
Buchungsperiode 2025

Aufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	1'577'602.39	448'134.34	1'576'271	430'650	1'628'856.02	591'057.37
	Nettoaufwand		1'129'468.05		1'145'621		1'037'798.65
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	301'777.72	46'796.80	299'308	38'000	179'909.25	17'248.15
	Nettoaufwand		254'980.92		261'308		162'661.10
2	Bildung	2'995'506.58	580'486.18	2'954'860	560'110	3'015'493.02	590'309.43
	Nettoaufwand		2'415'020.40		2'394'750		2'425'183.59
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	199'987.83	22'448.35	200'800	8'500	140'768.15	3'181.00
	Nettoaufwand		177'539.48		192'300		137'587.15
4	Gesundheit	519'174.75		396'200		458'754.52	2'226.55
	Nettoaufwand		519'174.75		396'200		456'527.97
5	Soziale Sicherheit	1'143'038.75	3'500.00	1'102'520	6'000	1'163'345.70	4'022.00
	Nettoaufwand		1'139'538.75		1'096'520		1'159'323.70
6	Verkehr	617'359.85	57'519.10	722'080	54'000	690'602.79	81'334.00
	Nettoaufwand		559'840.75		668'080		609'268.79
7	Umwelt und Raumordnung	674'311.50	581'764.08	776'919	671'364	707'446.15	624'401.84
	Nettoaufwand		92'547.42		105'555		83'044.31
8	Volkswirtschaft	150'021.56	68'237.85	141'520	70'150	136'268.20	81'240.15
	Nettoaufwand		81'783.71		71'370		55'028.05
9	Finanzen und Steuern	706'784.73	6'891'298.49	509'215	6'404'842	549'486.94	6'709'164.80
	Total Aufwand / Ertrag	**8'885'565.66**	**8'700'185.19**	**8'679'693**	**8'243'616**	**8'670'930.74**	**8'704'185.29**
	Ertragsüberschuss					**33'254.55**	
	Aufwandüberschuss		**185'380.47**		**436'077**		

Erfolgsrechnung

Einwohnergemeinde Hochwald
Buchungsperiode 2025

Gemeinde Total		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
30	Personalaufwand	1'363'290.06	1'368'528	1'135'928.15
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'302'054.05	1'328'055	1'295'316.84
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	977'691.55	964'191	883'837.40
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	156'032.73	108'590	106'698.00
36	Transferaufwand	4'819'790.17	4'675'029	4'891'607.29
39	Interne Verrechnungen	238'943.55	205'400	341'778.66
	Total Betrieblicher Aufwand	**8'857'802.11**	**8'649'793**	**8'655'166.34**
40	Fiskalertrag	6'666'329.97	6'213'500	6'508'254.18
41	Regalien und Konzessionen	26'820.00	18'000	24'792.00
42	Entgelte	610'818.00	570'900	599'179.72
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	144'771.38	228'614	205'211.23
46	Transferertrag	892'436.77	927'790	926'625.78
49	Interne Verrechnungen	238'943.55	205'400	341'778.66
	Total Betrieblicher Ertrag	**8'580'119.67**	**8'164'204**	**8'605'841.57**
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**277'682.44-**	**485'589-**	**49'324.77-**
34	Finanzaufwand	27'763.55	29'900	15'764.40
44	Finanzertrag	120'065.52	79'412	98'343.72
	Ergebnis aus Finanzierung	**92'301.97**	**49'512**	**82'579.32**
	Operatives Ergebnis	**185'380.47-**	**436'077-**	**33'254.55**
	Ausserordentliches Ergebnis	**0.00**	**0**	**0.00**
	Jahresergebnis Erfolgsrechnung **Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)**	**185'380.47-**	**436'077-**	**33'254.55**

Investitionsrechnung

Einwohnergemeinde Hochwald
Buchungsperiode 2025

Aufgabenbereiche (Funkt. Gliederung)		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	Allgemeine Verwaltung	48'417.05		300'000		4'218.35	
	Nettoausgaben		48'417.05		300'000		4'218.35
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	1'064'806.96		1'222'500	30'000	1'013'254.14	
	Nettoausgaben		1'064'806.96		1'192'500		1'013'254.14
2	Bildung	97'853.65		116'920		253'941.81	
	Nettoausgaben		97'853.65		116'920		253'941.81
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche						
4	Gesundheit						
5	Soziale Sicherheit						
6	Verkehr	176'025.95		222'000		121'297.25	
	Nettoausgaben		176'025.95		222'000		121'297.25
7	Umwelt und Raumordnung	227'706.40	167'761.80	306'832	100'000	446'002.31	78'870.00
	Nettoausgaben		59'944.60		206'832		367'132.31
8	Volkswirtschaft						
	Total Ausgaben / Einnahmen	**1'614'810.01**	**167'761.80**	**2'168'252**	**130'000**	**1'838'713.86**	**78'870.00**
	Nettoinvestitionen		**1'447'048.21**		**2'038'252**		**1'759'843.86**
	Total	**1'614'810.01**	**1'614'810.01**	**2'168'252**	**2'168'252**	**1'838'713.86**	**1'838'713.86**

Finanzkennzahlen 2025 der Einwohnergemeinde

Finanzkennzahlen

A15

Gewichteter Nettoverschuldungsquotient

(Nettoschuld I im Verhältnis zum gewichteten Fiskalertrag 100%)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
-37.70%	-48.27%	-60.90%	-62.64%	-55.20%	-52.94%

Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen bzw. wie viele Jahrestranchen erforderlich wären, um die Nettoschulden abzutragen. Der Steuerertrag wird auf 100% gewichtet gerechnet.

Richtwerte	
< 100 %	gut
100 % - 150 %	genügend
> 150 %	schlecht

Selbstfinanzierungsgrad

(Selbstfinanzierung in Prozent der Nettoinvestitionen)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
65.51%	54.90%	131.02%	120.30%	165.46%	107.44%

Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden.
Mittelfristig sollte der SF-Grad im Durchschnitt gegen 100% sein, wobei auch der Stand der aktuellen Verschuldung eine Rolle spielt. Die Kennzahl kann starken Schwankungen unterliegen und sollte daher mittelfristig betrachtet werden.

> 100%	mittel-/langfristig anzustreben
80% - 100%	verantwortbare Neuverschuldung
50% - 80%	problematische Neuverschuldung
< 50%	grosse Neuverschuldung

Eigenkapital zum Fiskalertrag

(Eigenkapital in % des Fiskalertrages)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
65.24%	70.80%	67.61%	73.94%	68.07%	69.13%

Nach Gemeindegrösse abgestufte Mindestausstattung des Eigenkapitals (Bilanzüberschuss) zur Abdeckung von ausserplanmässigen Aufwandüberschüssen und zum Schutz vor einem Bilanzfehlbetrag.

> 60 %	EG unter 2'000 Einwohner/innen EW (inkl. BG, KG; ZV)
> 30 %	EG 2'000 EW bis 9'999 EW
> 15 %	EG ab 10'000 EW

Eigenkapitaldeckungsgrad

(Bilanzüberschuss, -fehlbetrag in % zum Laufenden Aufwand)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
48.09%	52.15%	51.90%	55.08%	56.91%	52.83%

Welche frei verfügbaren Reserven bestehen zur Deckung allfälliger Defizite. Es ist anzustreben, ausreichend frei verfügbare Reserven zu bilden, um Schwankungen auszugleichen. Je nach Gemeindegrösse sollten zwischen 15% bis 60% des Aufwandes aus der ER als Zielgrösse für den Bilanzüberschuss vorhanden sein.

> 60 %	EG unter 2'000 Einwohner/innen EW (inkl. BG, KG; ZV)
> 30 %	EG 2'000 EW bis 9'999 EW
> 15 %	EG ab 10'000 EW

Zinsbelastungsanteil

(Nettozinsen in Prozent des Laufenden Ertrags)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
-0.50%	-0.42%	-0.12%	0.06%	0.01%	-0.19%

Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.

0 % - 4 %	gut
4 % - 9 %	genügend
9 % und mehr	schlecht

Investitionsanteil

(Bruttoinvestitionen in Prozent des konsolidierten Gesamtaufwandes)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
17.98%	20.11%	13.36%	12.67%	15.07%	15.84%

Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung. Die Kennzahl kann von Jahr zu Jahr sehr stark schwanken. Eine Beurteilung über mehrere Jahre ist deshalb wichtig und sinnvoll zusammen mit dem Selbstfinanzierungsanteil.

< 10 %	schwache Investitionstätigkeit
10 % - 20 %	mittlere Investitionstätigkeit
20 % - 30 %	starke Investitionstätigkeit
> 30 %	sehr starke Investitionstätigkeit

Nettoschuld I pro Einwohner

(Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
-1'622	-2'006	-2'615	-2'423	-2'285	-2'190

Klassische Grösse zur Beurteilung der Verschuldung bzw. des Vermögens der Gemeinde.

< 0	Nettovermögen
0 - 1'000	geringe Verschuldung
1'001 - 2'500	mittlere Verschuldung
2'501 - 5'000	hohe Verschuldung
> 5'000	sehr hohe Verschuldung

Nettoschuld II pro Einwohner

(Verwaltungsvermögen abzgl. Darlehen und Beteiligungen

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
-1'623	-2'007	-2'616	-2'424	-2'286	-2'191

Grösse zur Beurteilung der Verschuldung bzw. des Vermögens der Gemeinde unter Abzug der Beteiligungen im Verwaltungsvermögen. Entspricht dem klassischen Begriff der "Nettolast".

siehe Nettoschuld I

Bruttoverschuldungsanteil

(Bruttoschulden in Prozent des Laufenden Ertrages)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
24.60%	25.32%	22.74%	32.77%	45.81%	30.25%

Der Bruttoverschuldungsanteil ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. zur Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Er zeigt an, wieviele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzubauen.

< 50 %	sehr gut
50 % - 100 %	gut
100% - 150 %	mittel
150 % - 200 %	schlecht
> 200 %	kritisch

Kapitaldienstanteil

(Kapitalkosten im Verhältnis zum Laufenden Ertrag)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
12.76%	11.91%	11.84%	12.78%	12.17%	12.29%

Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (= Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.

0 % - 5 %	geringe Belastung
5 % - 15 %	tragbare Belastung
> 15 %	hohe Belastung

Selbstfinanzierungsanteil

(Selbstfinanzierung im Verhältnis zum Laufenden Ertrag)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
11.20%	11.55%	13.12%	12.30%	21.40%	13.92%

Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die öffentliche Körperschaft zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.

> 20 %	gut
10 % - 20 %	mittel
< 10 %	schlecht

Bruttorendite Finanzvermögen

(Ertrag Finanzvermögen im Verhältnis zum Finanzvermögen)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
1.91%	1.40%	5.28%	0.27%	0.29%	1.83%

Die Bruttorendite gibt Auskunft, wieviel % der Finanzvermögensertrag im Verhältnis zum Finanzvermögen beträgt. Je nach wirtschaftlicher Situation und Liegenschaften im Finanzvermögen kann diese Berechnung stark variieren.

3 % - 5 %	gut
1 % - 3 %	genügend
0 % - 1 %	schlecht

Bruttoschulden pro Kopf

(Bruttoschulden pro Einwohner)

2025	2024	2023	2022	2021	Mittelwert
1'630	1'663	1'493	1'984	2'824	1'919

Diese Grösse ist für viele weiterführende Überlegungen von Bedeutung, insbesondere für die Finanzstatistik.

keine

Bilanz

Einwohnergemeinde Hochwald
Buchungsperiode 2025

		Bestand per 1.1.2025	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2025
	Aktiven				
	Finanzvermögen				
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	832'594.76	11'955'716.34	12'100'037.62	688'273.48
101	Forderungen	2'993'761.92	10'450'298.67	10'625'659.17	2'818'401.42
102	Kurzfristige Finanzanlagen				
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	494'256.91	167'206.30	494'256.91	167'206.30
106	Vorräte und angefangene Arbeiten				
107	Finanzanlagen	200'200.00			200'200.00
108	Sachanlagen Finanzvermögen	918'700.00			918'700.00
109	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital				
	Total Finanzvermögen	**5'439'513.59**	**22'573'221.31**	**23'219'953.70**	**4'792'781.20**
	Verwaltungsvermögen				
140	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	5'351'013.10	2'643'435.30	2'333'039.49	5'661'408.91
142	Immaterielle Anlagen	62'051.15	40'121.80	32'818.50	69'354.45
144	Darlehen				
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	1'260.00			1'260.00
146	Investitionsbeiträge	978'455.16	151'657.55	144'461.10	985'651.61
	Total Verwaltungsvermögen	**6'392'779.41**	**2'835'214.65**	**2'510'319.09**	**6'717'674.97**
	Total Aktiven	**11'832'293.00**	**25'408'435.96**	**25'730'272.79**	**11'510'456.17**

Bilanz

Einwohnergemeinde Hochwald
Buchungsperiode 2025

		Bestand per 1.1.2025	Zunahme	Abnahme	Bestand per 31.12.2025
	Passiven				
	Kurzfristiges Fremdkapital				
200	Laufende Verbindlichkeiten	1'117'494.68	14'574'381.17	15'110'290.09	581'585.76
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten				
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	483'082.96	375'480.52	483'082.96	375'480.52
205	Kurzfristige Rückstellungen				
	Total Kurzfristiges Fremdkapital	**1'600'577.64**	**14'949'861.69**	**15'593'373.05**	**957'066.28**
	Langfristiges Fremdkapital				
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	1'000'000.00	1'500'000.00	1'000'000.00	1'500'000.00
208	Langfristige Rückstellungen				
209	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	285'631.81	6'885.01	28'320.96	264'195.86
	Total Langfristiges Fremdkapital	**1'285'631.81**	**1'506'885.01**	**1'028'320.96**	**1'764'195.86**
	Total Fremdkapital	**2'886'209.45**	**16'456'746.70**	**16'621'694.01**	**2'721'262.14**
	Eigenkapital				
290	Verpflichtungen / Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen	4'594'311.79	156'032.73	127'541.78	4'622'802.74
291	Fonds / Legate	7'920.00			7'920.00
293	Vorfinanzierungen				
294	Reserven				
295	Aufwertungsreserve (Einführung HRM2)				
296	Nebewertungsreserve Finanzvermögen				
298	Übriges Eigenkapital				
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	4'343'851.76	33'254.55	218'635.02	4'158'471.29
	Total Eigenkapital	**8'946'083.55**	**189'287.28**	**346'176.80**	**8'789'194.03**
	Total Passiven	**11'832'293.00**	**16'646'033.98**	**16'967'870.81**	**11'510'456.17**

Nachtragskreditkontrolle 2025

Nachtragskreditkontrolle

Finanzkompetenzen gemäss GO:
Gemeindepräsident bis: e: Fr. 0 / w: Fr. 0
Gemeinderat bis: NK: Fr. 20'000 e: Fr. 50'000 * / w: Fr. 10'000 *
Gemeindeversammlung ab: e: Fr. 20'000 / w: Fr. 10'000

* neue Ausgaben

(nach § 150 Abs. 1 lit. o GG)

Der Gemeinderat hat am 11.04.2024 beschlossen, auf die ausdrückliche Beschlussfassung bzw. Kenntnisnahme von einmaligen sowie jährlich wiederkehrenden Kreditüberschreitungen bis Fr. 8'000 zu verzichten.

A13.1 Kreditüberschreitungen / Nachtragskredite der Erfolgsrechnung

L-Nr.	Konto	Bezeichnung	Budgetkredit	Jahresrechnung	Überschreitung	Begründung	Nachtragskredit	o/d	e/w	Kompetenz	Datum Beschlussfassung
1	0120.3000.01	Tag- und Sitzungsgelder an Beh. - GR	65'000.00	83'345.00	18'345.00	Mehr Sitzungen; Höherer Stundenaufwand GR	18'345.00	o	w	GR	01.06.2026
2	0120.3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc	5'000.00	17'700.70	12'700.70	Höhere Kosten für Rechtsauskünfte	12'700.70	o	w	GR	01.06.2026
3	0220.3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	587'180.00	608'993.80	21'813.80	Pensum Bauverwaltung; Mutterschaft	21'813.80	o	w	gebunden	01.06.2026
4	0222.3132.00	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc	20'000.00	35'934.25	15'934.25	Zusätzliche Baubewilligungsprüfung	15'934.25	o	w	GR	01.06.2026
5	0290.3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	1'000.00	10'186.00	9'186.00	Aufteilung Reinigungsstunden	9'186.00	o	w	gebunden	01.06.2026
6	0290.3930.30	Interne Verrechnung Abwart	17'500.00	41'800.00	24'300.00	Abhängig von Stundenaufteilung	24'300.00	o	w	gebunden	-
7	0291.3144.00	Unterhalt Hocbauten, Gebäude	4'000.00	14'945.10	10'945.10	Div. Reparaturen Hauptstrasse 1; Vorhang Galerie Akustik	10'945.10	o	e	GR	01.06.2026
8	1500.3001.00	Feuerwehrsold	47'445.00	56'874.25	9'429.25	Höherer Einsatzsold	9'429.25	o	w	gebunden	-
9	1500.3111.00	Anschaffung Maschinen, Geräte, Fahrzeuge Werkzeuge	20'700.00	34'824.88	14'124.88	Neuanschaffungen nach Einsatz	14'124.88	o	e	GR	01.06.2026
10	1610.3151.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	11'090.00	20'960.45	9'870.45	Zusätzlicher Unterhalt Schiessanlage	9'870.45	o	w	GR	01.06.2026
11	2136.3611.00	Entschädigungen an Kanton für gymnasialen Unterricht	0.00	11'041.00	11'041.00	Verfügung Kanton	11'041.00	o	w	gebunden	-
12	2170.3010.01	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	85'000.00	100'802.00	15'802.00	Zu tief budgetiert	15'802.00	o	w	gebunden	-
13	2170.3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	13'200.00	27'365.15	14'165.15	Firewalleinrichtung	14'165.15	o	e	GR	01.06.2026
14	2180.3636.00	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	137'050.00	231'308.65	94'258.65	GV-Beschluss Tagesstruktur	94'258.65	o	w	GV	30.06.2025
15	4120.3632.00	Beiträge an Gemeinden und Zweckverbände, Pflegekostenbeitrag	218'700.00	287'883.05	69'183.05	Abrechnung Kanton	69'183.05	o	w	gebunden	-
16	4210.3631.00	Beiträge an Kanton Pflegefinanzierung Spitex	87'000.00	137'566.67	50'566.67	Abrechnung Kanton	50'566.67	o	w	gebunden	-
17	5320.3631.00	Beiträge an Kanton - EL AHV	385'000.00	458'898.90	73'898.90	Abrechnung Kanton	73'898.90	o	w	gebunden	-
18	6150.3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	112'550.00	122'565.70	10'015.70	Zu tief budgetiert	10'015.70	o	w	gebunden	-
19	6150.3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	15'000.00	27'513.15	12'513.15	Schadenfall Tür; Partikelfilter VW Amarok; neue Winterräder	12'513.15	d	w	GR	01.06.2026
20	6150.3300.00	Planmässige Abschreibungen VV	38'837.00	57'261.55	18'424.55	Abschreibung Traktor nicht budgetiert	18'424.55	o	w	gebunden	-
21	7101.3120.00	Ver- unt Entsorgung Liegenschaften, Strom	36'520.00	46'439.17	9'919.17	Höhere Stromkosten	9'919.17	o	w	gebunden	-
22	7101.3153.00	Informatik-Unterhalt (Hardware)	0.00	14'903.80	14'903.80	Werterhaltung Leitsystem	14'903.80	o	e	GR	01.06.2026
23	7900.3130.00	Dienstleistungen Dritter	20'000.00	33'097.30	13'097.30	Projekt Sportanlage Hochwald	13'097.30	o	e	GR	01.06.2026
24	8791.3151.00	Unterhalt Maschinen, Geräte, Apparate	8'600.00	20'441.20	11'841.20	Defekte Schnitzelheizung	11'841.20	d	w	GR	01.06.2026
25	9100.3180.11	Pauschalwertberichtigungen auf Steuerforderungen	8'000.00	24'758.85	16'758.85	Abrechnung Kanton	16'758.85	o	w	gebunden	-
26	9610.3940.20	Int. Verrechnung Zinsen SF Abwasser	19'700.00	46'213.24	26'513.24	Erhöhung interner Zinssatz	26'513.24	o	w	gebunden	-

A13.2 Überschreitung Jahrestranchen von Budgetkrediten - Zur Kenntnisnahme Gemeindeversammlung

27	6150.5010.00	Ausbau Seewenweg Strasse	0.00	33'086.45	33'086.45	Vorprojektierung Seewenweg	33'086.45	d	e	GR	01.06.2026
28	6150.5010.01	Kirchweg Strassenbau	0.00	1'645.80	1'645.80	Kleinaufwendungen	1'645.80	d	e	GR	01.06.2026
29	6150.5010.02	Baselweg - Gässli Strassenbau	0.00	16'171.90	16'171.90	Restarbeiten Baselweg	16'171.90	d	e	GR	01.06.2026
30	7101.5031.08	WL Baselweg	0.00	374.00	374.00	Restarbeiten WL Baselweg	374.00	d	e	GR	01.06.2026
31	7101.5031.10	Sanierung Reservoir WV Hochwald	0.00	18'394.90	18'394.90	Vorarbeiten Reservoir WV	18'934.90	d	e	GR	01.06.2026
32	7101.5620.60	Investitionsbeitrag WVD - Erneuerung WVD-Anlage	0.00	20'000.00	20'000.00	DV-Beschluss WVD	20'000.00	d	e	GR	01.06.2026
33	7500.5000.00	Heckenprojekt	100'000.00	115'011.80	15'011.80	Projekt weiter vorangeschritten	15'011.80	d	e	GR	01.06.2026
34	7900.5000.00	Projektierung Zentrumsgestaltung	0.00	34'812.75	34'812.75	Weiterführung Zentrumsgestaltung	34'812.75	d	e	GR	01.06.2026

Legende:

o = ordentliche Ausgaben
d = dringliche Ausgaben
e = einmalige Ausgaben
w = jährlich wiederkehrende Ausgaben

** Grundsätzlich liegt dieser Nachtragskredit in der Kompetenz der Gemeindeversammlung. Da es sich aber um einen dringlichen Nachtragskredit handelt, kann der Gemeinderat diesen Nachtragskredit bewilligen (§ 146 Abs. 2 GG).

Verpflichtungskreditkontrolle

A14 Verpflichtungskredite der Investitionsrechnung

Konto	Bezeichnung	Beschluss-datum	Beschluss-organ	Bruttokredit	kumulierte Ausgaben / Einnahmen * bis 31.12.2024	Jahresrechnung Ausgaben 2025	Jahresrechnung Einnahmen 2025		Total Ausgaben / Einnahmen * per 31.12.2025	Restkredit / Saldo	Schlussab-rechnung
0291.5040.01	Projektierungskredit Umbau GV	17.11.2022	GR	35'000	35'445	-	-		35'445	-445	-
0291.5040.00	Schliesssystem Eingangstür	30.10.2024	GR	46'000	-	289	-		289	45'711	-
0291.5040.02	Gemeindearchiv	17.12.2024	GV	54'000	-	48'129	-		48'129	5'872	-
1500.5040.01	Umbau Fahrzeughalle FW-Magazin	12.12.2022	GV	2'275'000	1'220'405	1'064'807	-		2'285'212	-10'212	-
2136.5620.02	Inv.-Beitrag OSZD Büren 2025	24.10.2024	DV	116'920	-	97'854	-		97'854	19'066	31.12.2025
2180.5060.00	Betriebseinrichtung Pilotprojekt Tagesstruktur	10.06.2021	GV	80'000	71'174	-	-		71'174	8'826	-
6150.5010.00	Ausbau Seewenweg Strasse	28.09.2025	Urne	2'460'000	-	33'086	-		33'086	2'426'914	-
6150.5010.01	Kirchweg Strassenbau	26.10.2022	a.o. GV	240'000	2'561	1'646	-		4'207	235'793	-
6150.5010.02	Baselweg - Gässli Strassenbau	26.10.2022	a.o. GV	250'000	180'567	16'172	-		196'739	53'261	-
6150.5010.04	Bündtenackerweg, Strassenbau	17.12.2024	GV	150'000	4'135	119'143			123'278	26'722	-
6150.5010.07	Tempo 30 - Massnahmenumsetzung	17.10.2024	GR	72'000	-	5'979	-		5'979	66'021	-
6150.5010.64	Weg Nr. 22 Grundmatt	17.11.2022	GR	32'000	1'131	-	-		1'131	30'869	-
6150.5010.65	Weg Nr. 40	17.11.2022	GR	12'000	8'746	-	-		8'746	3'254	-
6150.5010.66	Weg Nr. 64 Langerboden	17.11.2022	GR	21'000	1'131	-	-		1'131	19'869	-
7101.5031.08	WL Baselweg (hauptstr. - Stelzenweg)	26.10.2022	a.o. GV	645'000	478'671	374	-		479'045	165'955	-
7101.5031.10	Sanierung Reservoir WV Hochwald	16.12.2025	GV	364'000	-	18'395	-		18'395	345'605	-
7101.5620.60	Investitionsbeitrag an WVD Erneuerung WVD-Anlage	27.04.2024	DV	20'000	-	20'000	-		20'000	-	-
7101.6310.54	SGV-Beitrag Wasser WL Berglen	-	-	-	-	-	13'978		13'978	-13'978	-
7101.6370.00	Anschlussgebühren Wasser	-	-	-	-	-	43'812	**	43'812	-43'812	-
7201.5640.00	Investitionsbeitrag ARA Birs 2025	17.12.2024	ARA Birs	81'832	-	33'804	-		33'804	48'028	-
7201.6370.00	Anschlussgebühren Abwasser	-	-	-	-	-	51'114	**	51'114	-51'114	-
7500.5000.00	Heckenprojekt	12.12.2022	GV	400'000	173'094	115'012	-		288'106	111'894	-
7500.6373.00	Mitfinanzierung an Investitionen der Gemeinde	-	-	-	-	-	58'859		58'859	-58'859	-
7900.5000.00	Projektierung Zentrumsgestaltung	12.12.2022	GV	70'000	24'786	34'813	-		59'599	10'401	-
7900.5290.01	Zentrumsentwicklung: Gestaltungspläne Entw. Pausenplatz	17.12.2024	GV	125'000	-	5'309	-		5'309	119'691	-
Total						**1'614'810**	**167'762**			**3'565'334**	

** Bemerkung: In der Verpflichtungskreditkontrolle sind die Einnahmen separat und nicht verrechnet mit den Ausgaben zum jeweiligen VK zu zeigen (Bruttokreditprinzip).*

*** Die Einnahmen müssen nicht als Minusposition gezeigt werden.*

myclimate
Wirkt, Nachhaltig
Drucksache
myclimate.org/01-25-273602